

WORKSAFE

M Winter Gloves Synthetic leather

GB User Information for gloves
SE Användarinformation för handskar
DK Brugeroplysninger for handsker
NO Brukerinformasjon for handsker
FI Käyttäjän käsineet

CE Cat II, for intermediate risks. Reg (EU) 2016/425

EU DoC: <http://doc.worksafe.com>

Procurator AB, P.O. Box 9504, SE-200 39 Malmö, Sweden. Phone +46 (0) 10 60 40 000 www.procurator.com

WORKSAFE						
Art. No.	Model	Sizes	Standard Package	*Notified Body	EN 388:2016 ABCDEF	EN 511:2006 ABC
40532425	Worksafe M25	7, 8, 9, 10, 11, 12	6/72	2	2121X	12X
40532428	Worksafe M28	7, 8, 9, 10, 11, 12	6/72	1	2122X	
40532450	Worksafe M50	7, 8, 9, 10, 11	6/72	1	2121X	
40532480	Worksafe M80	7, 8, 9, 10, 11	6/72	1	2121X	

*These gloves are tested and type approved by Notified Body

- N.B. 0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367, Cedex 07, France
- N.B. 2777, SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P, Ireland, Tel: +00353 (0) 1 437 2484

August 16 v1.0

GB

EN 388:2016



ABCDEF

EN 511:2006



ABC

Warnings: Gloves not fulfilling level 0 of Water Penetration may lose their insulation properties; partially or completely, when wet. The level of protection is affected by several significant parameters, for example weather conditions, the health condition and physical activity of the wearer of the gloves and contact with cold items. The insulation properties differs substantially at the same ambient temperature all depending if the climate is moist and windy or the opposite; dry and calm. The actual protection is also varying with the nature of and intensity of the wearer's activity as well as the unique physical conditions of each wearer.

The glove is graded under category II, for intermediate risk. The gloves comply with the regulations of Reg (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The gloves are tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009. General requirements for gloves. These gloves are intended for work where protection against mechanical effect is required in palms and fingers. The term mechanical risk implies work where sharp objects are handled which can cut or perforate and not work with moving machinery parts. Do not use these gloves with moving machinery as there is a risk of entanglement. Results regarding each EN standard are stated under or beside the pictogram in question. A 0 result indicates that the lowest level has not been achieved and X means that the parameter has not been tested or that the product is not designed for use in the designated hazard area. Glove performance quoted is based on laboratory data and may not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation etc.* These gloves are tested and type approved by notified body, Notified Body. Before using check that the glove suits the work task intended. Keep unused gloves in the original packaging. To be stored in a cool dark room. With proper storage the gloves have a 5 year shelf-life with unchanged product attributes. New and used gloves should be checked carefully to make sure that they are damage-free before being used. If there are signs of damage to the product, discard it immediately. Used gloves should be disposed of in accordance with the regulations of national or regional controlled industrial waste deposits. Elastic knitted wrist or elastic band contains latex that in some cases give rise to allergies and cause skin irritation. The glove material is not known to cause allergic reactions. If irritation of the skin should occur, wash the affected area with mild soap and water. Seek medical attention if the irritation persists. The information in this safety information pamphlet is based on our current knowledge. Additional information may entail changes to parts of the data sheet, or to its entirety. Use a soft brush to clean the glove. Laundry damaging the glove and not recommended.

SE

EN 388:2016



ABCDEF

EN 511:2006



ABC

Varning: Handskar som inte uppfyller minimikravet för Vattengenomträngning märks med klass 0. Dessa produkter kan förlora sina isolerande egenskaper, helt eller delvis, i vått tillstånd. Skyddsnivån påverkas av åtskilliga parametrar, som exempelvis väderförhållanden, användarens hälsotillstånd och fysiska aktivitet och kontakt med kalla föremål. Vid samma omgivningstemperatur skiljer sig isoleringsegenskaperna avsevärt åt beroende på om vädet är fuktigt och blåsigt eller torrt och vindstilla. Det faktiska skyddet varierar också beroende på aktivitetstyp och intensitet samt på varje användares fysiska kondition.

Hansken är inordnad i kategori II, för medelhöga risker. Handskarna överensstämmer med bestämmelserna i Reg (EU) 2016/425 avseende personliga skyddsutrustningar. Handskarna är testade enligt EN 420:2003+A1:2009 Allmänna fordringar för handskar. Dessa handskar är avsedda för arbete där skydd mot mekanisk påverkan behövs i handflatan. Med mekaniska risker menas inte arbeten med rörliga maskindelar. Använd inte dessa handskar med rörliga maskiner eftersom det finns risk att fastna. Resultat rörande respektive EN-standard anges under eller vid sidan om aktuellt piktogram. Resultatet 0 anges när den lägsta nivån inte uppnås och X innebär att parametern inte har blivit testad allt. att produkten inte är anpassad för att täcka användning inom avsett riskområde. Handskens angivna prestanda baseras på laboratorietester och stämmer därför kanske inte överens med hur länge handskens skydd håller på arbetsplatsen, eftersom faktorer som temperatur, nötning, nedbrytning o.s.v. påverkar handskens prestanda.* Dessa handskar är testade och typgodkända av anmält organ, Notified Body. Före användning kontrollera att handsken passar för avsedd arbetsuppgift. Färvara oan-

Protection from mechanical risks

- A: Resistance to abrasion 0-4
B: Blade cut resistance 0-5
C: Tear resistance 0-4
D: Puncture resistance 0-4
E: Blade cut resistance A-F
F: Impact protection, P=Pass

Protection against cold

- A: Convective cold 0-4
B: Contact cold 0-4
C: Water impermeability 0-1

vända handskar i originalförpackning. Förvaring i svalt och mörkt utrymme. Vid rätt förvaring är handskens hållbarhet med oförändrade produkttegenskaper minst 5 år. Nya och använda handskar bör noggrant kontrolleras så att de är fria från skador innan användandet. Vid tecken på skador ska produkten omedelbart kasseras. Använda handskar bör tas om hand enligt riks- eller regionala föreskrifter på kontrollerade industriella avfallsupplag. Resår och gummi-band innehåller latex som i vissa fall kan framkalla allergi / orsaka hudreaktioner och irritation. Materialet i handskena är ej känt för att orsaka allergiska reaktioner. Om hudirritation skulle uppstå, tvätta utsatt område med mild tvål och vatten. Uppsök läkare om irritationen kvarstår. Informationen i detta skyddsinformationsblad om säkerhet är baserad på vår nuvarande kunskap. Tillskott av ytterligare information kan innebära ändringar i delar eller hela faktabladet. Använd mjuk borste för rengöring av handsken. Tvätt skadar handsken och rekommenderas ej.

DK

EN 388:2016



ABCDEF

EN 511:2006



ABC

Advarsel: Handsker, der ikke lever op til niveau 0 om vandgennemtrængning, kan miste deres isolerende evne – helt eller delvist – når de bliver våde. Beskyttelsesniveauet påvirkes af flere væsentlige parametre, f.eks. vejforhold, brugerens sundhedstilstand og fysiske aktivitetsniveau samt kontakt med kolde genstande. De isolerende egenskaber varierer væsentligt ved samme omgivelsestemperatur, alt afhængigt af om klimaet er fugtigt, og om det blæser eller det modsatte, nemlig at det er tørt og stille. Den egentlige beskyttelse varierer også efter aktivitetstype, brugerens aktivitetsniveau samt den enkelte brugers fysiske tilstand.

Handskene tilhører kategori II, mellemrisiko. Handskerne overholder bestemmelserne i Reg (EU) 2016/425 vedrørende personlige værnemidler. Handskerne er testet i henhold til EN 420:2003+A1:2009 Generelle krav til handskar. Disse handsker er beregnet til arbejde, der kræver beskyttelse mod mekanisk påvirkning i håndflade og fingre. Med mekaniske risici menes arbejde, hvor man håndterer skarpe genstande, der kan skære eller stikke, ikke arbejde med bevægelige maskindele. Det er farligt at bruge disse handsker når man anvender en maskine med bevægelse da der er risiko for at de kan komme i klemme. Resultat vedrørende pågældende EN-standard angives under eller ved siden af det aktuelle piktogram. Resultatet 0 angives, hvis det laveste niveau ikke er opnået, og X angiver, at parametern ikke er testet alternativt at produktet ikke er beregnet til anvendelse inden for et bestemt risikoområde. Handskens angivne ydelse er baseret på laboratoriedata og reflekterer muligvis ikke den faktiske varighed af beskyttelsen på arbejdspladsen på grund af andre faktorer, der påvirker ydelsen, såsom temperatur, slid, nedbrydning osv.* Disse handsker er testet og typegodkendt af testcenter, Notified Body. Før anvendelse skal det kontrolleres, at handsken egner sig til den pågældende arbejdsopgave. Ubrugte handsker skal opbevares i originalemballage. Opbevares mørkt og køligt. Ved korrekt opbevaring er handskens holdbarhed, med uændrede produkttegenskaber, mindst 5 år. Nye og brugte handsker bør kontrolleres omhyggeligt, så de er ubeskadigede før brug. Ved tegn på beskadigelse skal produktet kasseres med det samme. Brugte handsker bør behandles i henhold til nationale eller regionale forskrifter på kontrollerede, industrielle affaldsdeponer. Det elastiske strikkede håndled og elastisk indeholder latex, der i visse tilfælde kan fremkalde allergier og forårsage hudirritation. Materialet i handskerne er ikke kendt for at fremkalde allergiske reaktioner. Hvis der skulle opstå hudirritation, vaskes det udsatte område med mild sæbe og vand. Søg læge, hvis irritationen vedvarer. Oplysningerne i dette sikkerhedsdatablad er baseret på vores nuværende viden. Fremkomst af yderligere oplysninger kan medføre ændringer i hele eller dele af databladet. Brug en blød børste til at rengøre handsker. Vaskeri beskadiger handsker og anbefales ikke.

NO

EN 388:2016



ABCDEF

EN 511:2006



ABC

Advarsel: Hanskene som ikke oppfyller nivå 0 av vanngjenomtrengning kan miste isolasjonsegenskapene sine; delvis eller fullstendig når de er våte. Beskyttelsesnivået påvirkes av flere betydelige parametre, for eksempel værforhold, helseforhold og den fysiske aktiviteten til brukeren av hanskene og kontakten med kalde gjenstander. Isolasjonsegenskapene er betydelig forskjellige ved samme omgivelsestemperatur avhengig av om klimaet er fuktig og vindfullt, eller det motsatte; tørt og stille. Den egentlige beskyttelsen varierer også ved brukerens aktivitetsnivå i tillegg til de spesielle fysiske tilstandene til den enkelte bruker.

Handskene er klassifisert i kategori II, for middels høy risiko. Hanskene samsvarer med bestemmelsene i Reg (EU) 2016/425 om personlig verneutstyr. Hanskene er testet i

henhold til EN 420:2003+A1:2009
Generelle krav til hansker. Disse hanskene er beregnet for arbeid der det kreves beskyttelsemot mekanisk påvirkning i håndflate og finger. Med mekaniske farer menes arbeid der man håndterer skarpe gjenstander som kan skjære eller stikke, og ikke arbeid med bevegelige maskindeler. Ikke bruk disse hanskene i nærheten av bevegelige maskiner ettersom det er en risiko for at hanskene henger fast. Oppnått angående i aktuelle piktogrammet. Resultatet 0 angis hvis det laveste nivået ikke oppnådd, og X innebærer at parametere ikke er testet eventuelle at produktet ikke er tilpasset for å dekke bruk i gjeldende risikoområde. Hanskens oppgitte spesifikasjoner er basert på laboratoriedata, og gjenspeiler ikke nødvendigvis den faktiske varigheten av beskyttelse på arbeidsplassen. Dette på grunn av andre faktorer som påvirker ytelsen, for eksempel temperatur, slitasje, nedbrytning osv. * Disse hanskene er testet og typogodkjent av godkjenningssorgan, Notified Body. Før bruk må du kontrollere at hansken passer til den aktuelle arbeidsoppgaven Oppbevar ubrukte hansker i originalpakningen. Oppbevarers mørkt og kjølig. Ved riktig oppbevaring er hanskens holdbarhet med uførandede produkt egenskaper minst 5 år. Nye og brukte hansker bør kontrolleres nøye, slik at de er frie for skader før bruk. Ved tegn på skader skal produktet kasseres umiddelbart. Brukte hansker må håndteres i henhold til nasjonale eller regionale forskrifter for industriavfall. Elastisk strikket håndleddet og elastisk snor inneholder lateks som i noen tilfeller gir allergireaksjoner og forårsaker hudirritasjon. Materialet i hanskene er ikke kjent for å forårsake allergiske reaksjoner. Hvis hudirritasjon skulle oppstå, vaskes det utsatte området med mild såpe og vann. Kontakt lege hvis iritasjonen vedvarer. Informasjonen i dette vermeinformasjonsbladet om sikkerhet er basert på vår nåværende kunnskap. Tillegg av ytterligere informasjon kan medføre endringer i hele databladet eller deler av det. Bruk en myk børste til å rengjøre hanske. Klesvask skade hansker og anbefales ikke.

FI

EN 388:2016

	Mekaanisten riskien suoja	
A: Hirtauskestävyys 0-4		E: Villonkestävyys A-F
B: Villonkestävyys 0-5		F: Iskunkestävyys, P=Hyökkäystty
C: Reppäiskestävyys 0-4		
D: Pistosuojaus 0-4		
ABCDEF		

EN 511:2006

	Suojaus kylmyyttä vastaan	
A: vähitellen tunkeutuvaa kylmyyttä 0-4		
B: Suoralla kosketuksella kylmiin kaiteisiin 0-4		
C: Veden tunkeutumista vastaan 0-1		
ABC		

Varoitus: Käsiänee, jotka eivät vastaa vedenläpäisytason 0 vaatimuksia, saattavat menettää eristysominaisuutensa kastuessaan, joko osittain tai kokonaan. Suojautustason vaikutta- vat useat tärkeät parametrit, esimerkiksi säälöomaisuheet, käsiäneiden käyttäjän terveydentila ja fyysisen aktiivisuus sekä koskettaminen kylmiin esineisiin. Eristysominaisuudet vaihtelevat huomattavasti samossa ympäristössä lämpötilassa riippuen siitä, onko ilmasto kastea ja tuulinen vai päämavstoin kuiva ja viileä. Todellinen suojaus vaihtelee myös käyttäjän toimin- nuen ja intensiteetin sekä jokaisen käyttäjän ainuulatuisten fyysisten ominaisuuksien mukaan.

Käsiäne lasketaan luokkaan II, keskiuureet riskit. Käsiäneet ovat henkilösuojaimia koskevan Reg (EU) 2016/425 mukaiset. Käsiäneet on testattu seuraavien standardien mukaisesti: EN 420:2003+A1:2009 Käsiäneiden yleiset vaatimukset. Käsiäneet on tarkoitettu työhön, jossa kämmenitä ja sormia on suojattava mekaanisella vaikutuksella. Mekaanisilla riskeillä tarkoitetaan työtä, jossa käsitellään teräviä, mahdollisesti leikkaavia tai pistäviä esineitä, ei työtä liikkuvien konesienien parissa. Älä käytä näitä käsiäneitä liikkuvien koneiden kanssa takertumisvaaran johdosta. Kysyeiseen EN-standardiin liittyvä tuoto ilmoitetaan kulloisenkin kuvatuksien alla tai viereissä. Tuloksiksi ilmoitetaan 0, jos alinta tasoa ei saavuteta, ja X tarkoittaa, että parametria ole testattu tai että tuote ei sovellu peittäväseen käyttöön arvioidulla vaara-alueella. Käsiäneen ominaisuudet perustuvat laboratoriotietoihin, eivätkä ne välttämättä vastaa todellista suojauksen kestoa käytännön työssä niiden ominaisuuksiin vaikuttavien muiden tekijöiden kuten lämpötilan, hankauksen ja kulumisen vuoksi. * Käsiäne- et on testannut ja tyyppitvähäksynyt ilmoitettu, Notified Body. Tarkista ennen käyttöä, että käsiäne sopii aioituu tyotehtävään. Sailytä käyttöäntömittöä käsiäneitä alkuperäispakkauks- sessa. Sailytelytään viileässä ja pimeässä. Oikein säilytettynä käsiäneen tuoteominaisuudet pysyvät muuttumattomina vähintään 5 vuotta. Uusien ja käytettyjen käsiäneiden kohdalla on aina ennen käyttöä tarkistettava huolellisesti, eetti niissä ole vaurioita. Jos tuoteessa on merkkejä vaurioista, se on heti hävitettävä. Käytetyt käsiäneet on hävitettävä valvottuja teollisuusjäteiteitä koskevien valtakunnallisten tai paikallisten sääntöjen mukaan. Elastinen ja joustava neulotto ranneke sisältää lateksia, joka voi joissakin tapauksissa aiheuttaa allergia- ja ihöarsytystä. Käsiäneiden materiaalin ei tiedeti aiheuttavan allergisia reaktioita. Jos ihöarsytystä ilmenee, pese vaikutusalue vedellä ja miedellä saippualla. Jos ärsytys jatkuu, käänny lääkäriin puoleen. Tämän turvallisuustiedotteen tiedot perustuvat nykyisiin tietoihim- me. Tietöjen päivitykset voivat käsitellä muutoksia tiedotteen osiin tai koko tiedotteeseen. Käytä pehmeää harjaa käsiäne. Pesula vahingoittaa käsiäne ja ei suositella.

DE

EN 388:2016

	Schutzhandschuhe gegen mechanische Gefahren	
A: Verschleißwiderstand 0-4		E: Schnittfestigkeit A-F
B: Schnittfestigkeit 0-5		F: Schlagdämpfung P=Bestanden
C: Reißfestigkeit 0-4		
D: Durchstichwiderstand 0-4		
ABCDEF		

EN 511:2006

	Schutz gegen Kälte	
A: Konvektionskälte 0-4		
B: Kontaktkälte 0-4		
C: Wasserdichtheit 0-1		
ABC		

Warnung: Handschuhe, die Stufe 0 der Wasserdichtigkeit nicht erfüllen, können ggf. ihre Isolierungseigenschaften verlieren: im feuchten Zustand bleiben oder vollständig. Das Schutzniveau wird von mehreren wichtigen Parametern beeinflusst, z. B. von den Wetterbedingungen, dem Gesundheitszustand und der physischen Aktivität des Handschuhträgers sowie von dem Kontakt mit kalten Gegenständen. Die Isolierungseigenschaften unterscheiden sich erheblich trotz gleicher Umgebungstemperaturbedingungen, denn alles ist abhängig davon, ob es feucht und windig oder trocken und windstill ist. Auch der eigentliche Schutz variiert mit der Art und Intensität der Aktivität des Trägers und hängt außerdem von der individuellen physischen Kondition des Einzelnen.

Der Handschuh fällt unter die Kategorie II für mittlere Risiken. Die Handschuhe entsprechen den Bestimmungen der Reg (EU) 2016/425 zu persönlicher Schutzausrüstung. Die Handschuhe wurden gemäß EN 420:2003+A1:2009 Allgemeine Anforderungen für Handschuhe. Diese Handschuhe sind für Arbeiten bestimmt, bei denen Schutz vor mechanischen Gefahren für Handflächen und Finger benötigt wird. Mit mechanischen Gefahren sind Arbeiten gemeint, bei denen man mit spitzen Gegenständen umgeht, mit denen man sich schneiden oder stechen kann. Arbeiten an sich bewegenden Maschinenteilen sind nicht gemeint. Verwenden Sie diese Handschuhe nicht an Maschinen mit beweglichen Teilen, denn es besteht Einzugs- und Verwicklungsgefahr. Die Ergebnisse bezüglich der jeweiligen EN-Norm werden unter oder neben dem entsprechenden Piktogramm angegeben. Als Ergebnis wird „0“ angegeben, wenn die niedrigste Stufe nicht erreicht wird. „X“ bedeutet, dass der Kennwert nicht geprüft wurde oder dass das Produkt nicht für den Gebrauch in dem ausgewiesenen Gefahrenbereich bestimmt ist. Die angegebenen Leistungsdaten des Handschuhes beruhen auf Labordaten und entsprechen aufgrund anderer Faktoren, die sich auf die Leistung auswirken (z. B. Temperatur, Abrieb, Zersetzung etc.), möglicherweise nicht der tatsächlichen Schutzwert am Arbeitsplatz. * Diese Handschuhe wurden von der registrierten Organisation, Notified Body. Stellen Sie sicher, dass die Handschuhe für die vorgesehene Arbeit geeignet sind, bevor Sie sie verwenden. Bewahren Sie unbenutzte Handschuhe in ihrer Originalverpackung auf. An einem kühlen und dunklen Ort aufbewahren. Bei richtiger Aufbewahrung halten die Handschuhe mit unveränderten Produkteigenschaften mindestens 5 Jahre. Neue und bereits verwendete Handschuhe sollten vor der Verwendung auf Beschädigungen kontrolliert werden. Bei Anzeichen von Beschädigungen muss das Produkt sofort entsorgt werden. Gebrauchte Handschuhe sollten entsprechen nationaler und regionaler Vorschriften für Industrieabfälle behandelt werden. Elastischen und der elastisch gestrickte Handgelenksbereich enthält Latex, das in manchen Fällen Allergien und Hautreizungen auslösen kann. Es ist nicht bekannt, dass das Material der Handschuhe allergische Reaktionen hervorruft. Wenn Hautreizungen auftreten sollten, waschen Sie die betroffene Stelle mit milder Seife und Wasser. Wenden Sie sich an einen Arzt, wenn die Reizung anhält. Die Informationen in diesem Schutzinformationsblatt zur Sicherheit basieren auf unserem gegenwärtigen Wissenstand. Neue Erkenntnisse können zu teilweisen oder ganzen Änderungen des Informationsblattes führen. Verwenden Sie eine weiche Bürste, um den Handschuh zu reinigen. Wäscheseiue Beschädigung der Handschuh und nicht zu empfehlen.

EE

EN 388:2016

	Kaitse Kaitse mehaaniliste ohtude eest	
A: Kulumiskindlus 0-4		E: Lõikekindlus A-F
B: Lõikekindlus 0-5		F: Põrutuse kaitse, P=Lõikutud
C: Purunemiskindlus 0-4		
D: Tõrkekindlus 0-4		
ABCDEF		

EN 511:2006

	Külmakaitse	
A: Konvektsikülm 0-4		
B: Kontaktsikülm 0-4		
C: Veekindel 0-1		
ABC		

Hoiatus: Kinnastel, mis ei vasta 0. taseme veeläbilaskuse tingimustele, võivad märja- na osaliselt või täielikult kaduda isoleerivad omadused. Kaitsetaset mõjutavad mitmed olulised parameetrid, näiteks ilmastikutingimused, kinnaste kandja tervistlik seisund ja füüsiline aktiivsus ning kokkupuude külmade esemetega. Isoleerivad omadused erinevad sama ümbristseva temperatuuri juures oluliselt olenevalt sellest, kas kliima on niiske ja tuuline või vastupidiselt – kuiv ja tuulevaikne. Tegelik kaitse varieerub samuti olenevalt kandja tegevuse iseloomust ja intensiivsusest, lisaks ka iga kandja ainulaadsest füüsi- lisest seisundist.

Kinnas on klassifitseeritud kategooriasse II kasutamiseks mõelduka ohu korral. Kinda isikukaitsevahendite käsilevate Reg (EU) 2016/425 sätestatud nõuetele. Kindaid on katsetatud vastavalt standarditele EN 420:2003+A1:2009 Üldnõuded kaitsekinnastele. Kindad on mõeldud töötamiseks tingimustes, kus on vajalik kaitsta peopesi ja sõrmi mehaanilise mõju eest. Termin "mehaaniline mõju" tähendab tööd, mille juures käsitletakse teravaid esemeid, mis võivad lõigata või torgata, mille seadmete liikuvate osadega seotud tööd. Ärge kasutage neid kindaid liikuvate masinate juures, kuna nende juures esineb taketumise oht. Iga EN-standardi tulemusel on toodud vastava piktogrammi all või kõrval. Tulemus „0“ tähistab seda, et mudelaimat vast ei saavutatud, ning „X“ tähistab seda, et vastavat parameetrit ei katsetatud või et toode ei ole loodud kasutamiseks ohuipiirkonnas. Kinda näidatud töökindlus põhineb laboratoorseel andmetel ja see ei pruugi kajastada tegelikku kaitse kestust töökohal, kuna töökindlust mõjutavad muud tegurid, näiteks temperatuur, hõõrdumise, lagunemine jne.*Neid kindaid on katsetanud ja neile on tüübikinnituse andnud osutus, Notified Body. Enne kasutamist kontrollida kin- naste sobivust plaanitud tööoludest. Kasutamata kindaid hoida originaalpakendis. Hoida jahedas ja pimedas kohas. Korraldike hoiutingsimustes on kinnaste säilivusaeg 5 aastat, mille jooksul toote omadused ei muutu. Enne kasutamist tuleb uued ja kasutatud kindad põhjalikult üle kontrollida veendumaks, et need ei ole viga saanud. Kui tootel esineb märke kahjustustest, kõrvaldage see viivitamatult kasutusest. Kasutatud kindad tuleb käidelda kooskõlas riiklike või kohalike õigusaktidega tööstusjäätmete käitlemise kohta. Elastne ja elastne pael kootud randmeosa sisaldab lateksit, mis mõnel juhul võib

suurendada allergiaid ja põhjustada nahaärritust. Kinda materjal ei põhjusta teadaolevalt allergilist reaktsiooni. Kui tekib nahaärritus, pesta ärritatud kohta etanoolimise seelbi ja ve- ega. Kui ärritus ei kao, võta ühendust arstiga. Sellel teabelehel sisalduv info põhineb meie heiteleadmistel. Lisateave võib põhjustada muutusi andmelehe osades või kogu andmele- hel. Pehme harjaga puhastada valutult. Pesumaja kahjustamata kinda ja pole soovitatav.

PL

EN 388:2016

	Ochrona zagrożeniami mechanicznymi	
A: Rezystencja na abrazję 0-4		E: Rezystencja na tärerie A-F
B: Rezystencja na tärerie 0-5		F: Ochrona przed uderzeniami, P=Wynik pozylywny
C: Rezystencja na rypure 0-4		
D: Rezystencja na perforacje 0-4.		
ABCDEF		

EN 511:2006

	Ochrona przed niskimi temperaturami	
A: Izolacyjność cieplna 0-4		
B: Odporność cieplna 0-4		
C: Odporność na przenikanie wody 0-1		
ABC		

Ostrzeżenie: Rękawice, które nie spełniają wymogów właściwych dla klasy 0 w zakresie odporności na przenikanie wody, mogą stracić swoje właściwości izolacyjne po całkowitym lub częściowym zamoczeniu. Na stopień ochrony na wpływ kilku głównych czynników, takich jak warunki pogodowe, stan zdrowia i aktywność fizyczna użytkownika rękawic oraz kontakt z zimnymi przedmiotami. Właściwości izolacyjne różnią się zasadniczo w tej samej temperaturze otoczenia w zależności od tego, czy klimat jest wilgotny i wietrzny, czy przeciwnie – suchy i łagodny. Rzeczywisty stopień ochrony zależy także od charakteru i intensywności czynności wykonywanych przez użytkownika oraz jego indywidualnych cech fizycznych.

Rękawice jest sklasyfikowany do kategorii II, dla normalnego ryzyka. Rękawice są zgod- nie z przepisami Reg (EU) 2016/425, dotyczącej środków ochrony osobistej. Rękawice są testowane zgodnie z EN420:2003+A1:2009 Rękawice ochronne. Wymagania ogólne. Te rękawice są przeznaczone do pracy, przy której konieczna jest ochrona dłoni i palców przed urazami mechanicznymi. Termin ryzyka mechanicznego odnosi się do prac, gdzie ostre obiekty, mogące przeciąć lub przebić, są trzymane i nie dotyczą pracy z częściami maszyn w ruchu. Nie używać rękawic do pracy z ruchomymi częściami maszyn ze względu na ryzyko pochwycenia. Wyniki dla każdej normy EN są podane pod poszczególnymi piktogramami lub obok nich. Wynik 0 oznacza, że nie osiągnięto najniższego poziomu; X ozna- cza, że parametr nie był testowany lub że produkt nie jest przeznaczony do użycia w miejscu, gdzie występuje dane zagrożenie. Podane właściwości rękawicy są oparte na danych laboratoryjnych i mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego czasu ochrony w miejscu pracy ze względu na inne czynniki wpływające na właściwości, takie jak temperatura, ścieranie, degradacja itp. * Te rękawice są testowane i zatwierdzone przez uprawniony organ, Noti- fied Body. Przed użyciem upewnić się, że rękawice są odpowiednie do wykonywanej pracy. Nieużywane rękawice należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu. Przechowywać w chłodnym i ciemnym miejscu. Rękawice mogą być przechowywane w odpowiednich war- unkach przez 5 lat bez utraty swoich właściwości. Nowe lub używane rękawice powinny być dokładnie kontrolowane przed użyciem. Jeżeli występują oznaki uszkodzenia produktu, należy go od razu wyrzucić. Zużyte rękawice powinny być usunięte zgodnie ze stosownymi przepisami krajowymi lub regionalnymi dotyczącymi kontrolowanego wysypiska odpadów przemysłowych. Elastyczna dzianina może nadgorzaka zawiera lateks i w niektórych przy- padkach może powodować alergie i podrażnienie skóry. Materiał rękawicy nie powinien wywoływać reakcji alergicznych. Jeżeli pojawi się podrażnienie skóry, umyć je roztworem delikatnego mydła i wody. Jeżeli podrażnienie będzie się utrzymywać, skonsultować się z lekarzem. Informacje dot. bezpieczeństwa zawarte w tej broszurze są oparte na aktualnej wiedzy. Dodatkowa informacja może ociegać za sobą zmiany części lub całości arkusza danych. Użyj miękkiej szczotki do czyszczenia rękawiczki. Płnia uszkodzenia rękawicy i nie jest zalecane.

FR

EN 388:2016

	Protection contre les risques mécaniques	
A: Résistance à l'abrasion 0-4		E: Résistance à la coupeure A-F
B: Résistance à la coupeure 0-5		F: Protection contre les chocs, P=Volidé
C: Résistance à la déchirure 0-4		
D: Résistance à la perforation 0-4		
ABCDEF		

EN 511:2006

	Protection contre le froid	
A: Froid convectif 0-4		
B: Froid de contact 0-4		
C: Imperméabilité à l'eau 0-1		
ABC		

Avertissement: les gants non conformes au niveau 0 de pénétration d'eau peuvent per- dre leurs propriétés d'isolation, partiellement ou complètement, lorsqu'ils sont mouillés. Le niveau de protection est affecté par plusieurs paramètres importants, notamment les conditions météorologiques, l'état de santé et l'activité physique de la personne por- tant les gants et le contact avec des objets froids. Les propriétés d'isolation diffèrent considérablement pour une température ambiante donnée, selon que le climat est hu- mide et venteux ou au contraire, sec et calme. La protection réelle varie également en fonction de la nature et de l'intensité de l'activité de l'utilisateur ainsi que la condition physique de chacun.

Le gant est classé dans la catégorie II pour les risques intermédiaires. Les gants sont conformes aux dispositions de la Reg (EU) 2016/425 relative aux équipe- ments de protection individuelle. Les gants sont testés conformément aux normes EN

420:2003+A1:2009. Exigences générales pour les gants de protection. Ces gants sont conçus pour des travaux nécessitant une protection contre les risques mécaniques au niveau de la paume et des doigts. Par «risques mécaniques» s'entend toute activité qui implique la manipulation d'objets tranchants qui peuvent couper ou piquer et non pas des activités avec des pièces d'équipement mobiles. N'utilisez pas ces gants avec une machine en mou- vement, cela pourrait présenter un risque d'emmêlement. Les résultats concernant chaque norme EN sont indiqués sous le pictogramme correspondant ou à côté. Le résultat 0 indique que le niveau le plus bas n'a pas été atteint et X signifie que le paramètre n'a pas été testé ou que le produit n'est pas conçu pour être utilisé dans le domaine à risque indiqué. Les performances indiquées de ces gants se basent sur des données de laboratoire et peuvent ne pas refléter la durée réelle de protection sur le lieu de travail en raison d'autres facteurs pouvant influencer celles-ci, tels que la température, l'usure, la dégradation, etc. * Ces gants sont testés et homologués par l'organisme notifié, Notified Body. Avant utilisation, il convient de vérifier si les gants sont appropriés à la tâche prévue. Conservez les gants non utilisés dans leur emballage d'origine. À conserver dans un endroit frais et à l'abri de la lumière. Si la conservation est adéquate, les propriétés de résistance du produit sont maintenues pendant 5 ans au minimum. Les gants neufs et usagés doivent être soigneusement contrôlés avant utilisation afin de s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Si le produit est endommagé, le jeter immédiatement. Les gants usagés doivent être traités en décharge industrielle contrôlée, conformément aux directives nationales ou locales en vigueur. Le poignet tricoté élastique contient du latex, matériau susceptible de causer des allergies et des irritations cutanées. On ne connaît aucune réaction allergique liée au matériau de fabrication des gants. En cas d'irritation cutanée, nettoyez la zone affectée avec du savon doux et de l'eau. Si l'irritation persiste, veuillez consulter un médecin. Les informations relatives à la sécurité, contenues dans la présente fiche d'informations en matière de protection, reposent sur nos connaissances actuelles en la matière. Tout complément d'information peut impliquer des modifications de la fiche, entièrement ou en partie. Utilisez une brosse douce pour nettoyer la boîte à gants. Blanchisserie endommager le gant et n'est pas recommandé.

ES

EN 388:2016

	Protección contra riesgos mecánicos	
A: Resistencia a la abrasión 0-4		E: Resistencia a los cortes por hoja A-F
B: Resistencia a los cortes por hoja 0-5		F: Protección frente a impactos, P=Aprobado
C: Resistencia a desgarrs 0-4		
D: Resistencia a perforaciones 0-4		
ABCDEF		

EN 511:2006

	Protección contra frío	
A: Frío por convección 0-4		
B: Frío por contacto 0-4		
C: Impermeable 0-1		
ABC		

Advertencia: Los guantes que no cumplen con el nivel 0 de penetración del agua pu- den perder sus propiedades aislantes, parcial o totalmente, al mojarse. El nivel de protección se ve afectado por numerosos parámetros significativos, como las condi- ciones meteorológicas, el estado de salud y la actividad física del usuario o el contacto con artículos fríos. Las propiedades aislantes difieren considerablemente a la misma temperatura ambiente en función de si el tiempo es húmedo y ventoso o, por el con- trario, seco y sin viento. La protección real varía también en función de la naturaleza y la intensidad de la actividad de cada usuario, así como de las características físicas exclusivas de cada persona.

El guante pertenece a la categoría II, para riesgos normales. Los guantes cumplen la normativa europea de la Reg (EU) 2016/425 sobre equipos de protección individual. Estos guantes han sido probados según las normas EN 420:2003+A1:2009 Requisitos generales para guantes. Estos guantes han sido diseñados para proteger las palmas y los dedos de las manos en trabajos con riesgo mecánico. El término «riesgo mecánico» está relacionado con los trabajos en los que se manipulan objetos afilados que pueden cortar o perforar, y no con los trabajos asociados a piezas móviles de máquinas. No utilice estos guantes con maquinaria móvil, ya que pueden producirse atrapamientos. Los resultados relativos a cada normativa EN están indicados debajo o al lado de cada pictograma en cuestión. Un resultado 0 significa que no se ha alcanzado el nivel mínimo y X significa que el parámetro no se ha comprobado o que el producto no está diseñado para usarse en el área de peligro designada. El rendimiento indicado del guante está basado en datos de laboratorio y puede no reflejar la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a la influencia de otros factores en el rendimiento, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc. * Estos guantes han sido probados y aprobados por el organismo notificado, Notified Body. Compruebe que los guantes son adecuados para el trabajo previsto antes de utilizarlos. Guarde los guantes no utiliza- dos en el paquete original. Guarde los guantes en un lugar fresco y oscuro. Los guantes conservarán sus características intactas durante un periodo de 5 años si se guardan de un modo adecuado. Antes de utilizar guantes nuevos y usados, verifique detenida- mente que no presenten daños. Si se detectan signos de daños en el producto, debe desecharse inmediatamente. Los guantes usados deben desecharse de acuerdo con las normativas nacionales o regionales sobre residuos industriales. Los puños de punto elástico contienen látex y en algunos casos provocan alergias e irritación cutánea. Se desconocen reacciones alérgicas causadas por el material de los guantes. En caso de irritación de la piel, lave la zona afectada con agua y jabón suave. Si la irritación persiste, consulte a un médico. La información de seguridad que aparece en este folleto se basa en nuestro conocimiento actual. Cualquier información adicional puede com- portar cambios en partes de la hoja de datos o en su totalidad. Use un cepillo suave para limpiar el guante. Servicio de lavandería dañará el guante y no se recomienda.